

Shifra Horn

Gerusalemme, normalità anomala

Yael Maggid ha 34 anni, è sposata con un uomo che non la ama più e la tradisce. Ha un bambino di cinque anni, bello e intelligente, che soffre perché i suoi genitori si detestano. Yael è una dottoranda in antropologia e ha una madre eccentrica e un po' assente. Ha un'amica del cuore, una psicologa idealista e votata al femminismo. Yael ha anche una piccola auto, una Mini con la quale gira per le strade di Gerusalemme. Potrebbe essere una storia universale, quella di Yael, ma la vita di questa donna si intre-

cia inevitabilmente con quella della sua città.

Il romanzo di Shifra Horn, scrittrice

israeliana giunta al suo quarto lavoro, è proprio questo, la storia di una donna normale in una città particolare: Gerusalemme. La protagonista resta coinvolta in un attentato, dal quale esce illesa. Ma l'incidente è per lei solo un doloroso punto di partenza: per comprendere il padre, sopravvissuto ai campi di concentramento, per meditare sul proprio matrimonio, sul rapporto che ha con la madre, sulle proprie amicizie e sull'amore. La vita privata e la politica, in Israele, sono la trama e l'ordito di uno stesso tessuto: la paura, la divisione, le tensioni entrano nella quotidianità, senza bussare.

L'autrice non vuole fare propaganda: la sua amarezza cresce sia per la violenza dell'Intifada palestinese sia per il diffuso

sentimento antiarabo che sta contagiando tutti i suoi compatrioti. C'è una devozione, per la cultura ebraica, ma nessuna ideologia. Nella descrizione scarna e brutale dell'attentato, avvenuto mentre la protagonista ascolta alla radio l'*Inno alla gioia* di Beethoven, l'intenzione è di far capire le sensazioni della "sua" gente. Far capire perché, su un autobus a Gerusalemme, è normale iniziare a tremare quando sale un uomo con la barba e uno zainetto in spalla. E provare un puro terrore quando quest'uomo apre lo zainetto: anche se poi ne tirerà fuori un innocuo panino. (Cristiana Gattoni)

Shifra Horn, «Inno alla gioia», Fazi editore, Roma 2005, pagg. 338, € 16,00.

